

# The 1911 Census of Jersey

## An All-Island Index



CHANNEL ISLANDS FAMILY HISTORY SOCIETY

Published in 2014 by  
Channel Islands Family History Society

PO Box 507, St Helier, JERSEY JE4 5TN

Printed and bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CRO 4YY

Cover design by Roger Jones

It is the tradition of the CIFHS to use the Census return of a significant figure in Island history as part of the Census Index book cover.

The 1911 cover features the return for John Dournald (Jack) Le Breton. Jack Le Breton was the Company Sergeant-Major of D Company, 7 Battalion, Royal Irish Rifles (Jersey's Pals formation) during the First World War, winning the Distinguished Conduct Medal and the French *Medaille Militaire*; he was subsequently awarded an MBE for his work supporting the families of military personnel in Jersey.

© 2014 Channel Islands Family History Society  
© 2014 The National Archive, London

ISBN 978-1-901038-04-0

# CONTENTS

Acknowledgements	4
INSTRUCTIONS FOR USE	
Column Headings	5
Abbreviations of Surnames	5
ABBREVIATIONS OF PLACE NAMES	
Channel Islands	6
Counties and Provinces: British Isles	6
Other International Provinces, Departments and Regions	8
JERSEY IN 1911	
The Data	9
Immigrant Communities	10
Notable Events	12
Imports and Exports in 1911	14
The Composition of the States of Jersey in 1911	17
ENUMERATION DISTRICTS	
St Helier	18
Grouville	24
St Brelade	24
St Clement	25
St John	26
St Lawrence	27
St Martin	28
St Mary	29
St Ouen	29
St Peter	30
St Saviour	31
Trinity	33
The All-Island Index	36

# ACKNOWLEDGEMENTS

The Channel Island Family History Society would like to thank the following people for their assiduous work in the production of this Index.

## PROJECT CO-ORDINATORS

Mr Michael and Mrs Nancy Vautier

## TRANSCRIBERS

Mary Billot  
Enid Davis  
Pam Le Cornu  
Georgia Le Maistre  
Annette Le Pivert  
Helene Le Quesne  
Anne Mourant

Anne Nicolle  
Pam Phelps  
Margaret Renouf  
Maureen Richardson  
Pat Smith  
Nancy Vautier  
Vicky Warren

## CHECKER

Michael Vautier

## COMPUTER INPUT CO-ORDINATOR

Dr Hugh Dingle

## COMPUTER INPUT

Fiona Clements  
Carole Godfrey  
Jenny and Richard Heath  
Helene Le Quesne  
James McLaren

## EDITORIAL & DESIGN

Marie-Louise Backhurst  
Daniel Benest  
Roger Jones  
James McLaren  
John Noel  
Sue Payn

Please note: In spite of the skill and expertise of those listed above, there remains the possibility of some errors. The handwriting of the enumerators, spelling mistakes or incorrect information given to the enumerator at the time of the Census can all be causes of error.

A question mark is used to indicate the uncertainty of accurate transcription.

# INSTRUCTIONS FOR USE

## Column Headings

The design of the 1911 book is slightly different from other books in this series. Before 1911, individual householders completed forms which were then written up by the enumerator into a standard folio book. However, the 1911 Census consists of the original householders' returns, keyed to a separate index book. Each normal return had a number written at the top right hand corner.

The CIFHS index book records these, the address and the name of the householder. For the purpose of this book, we refer to the number as the **Enumerator Reference Number (ERN)**.

The CIFHS then effectively created the equivalent of the official folio books, transcribed onto loose sheets. To make searching for a specific ERN easier, the index contains both the ERN and the number of the page of the CIFHS transcript - which we refer to as **Transcript Page (TPa)**

The complete set of headings is thus:

Column 1	Surname
Column 2	Forenames
Column 3	Age (m = months; w = weeks; d = days)
Column 4	Place of birth
Column 5	Parish of residence
Column 6	Enumeration District Number
Column 7	Transcript Page
Column 8	Enumerator Reference Number

Note: Those with sharp eyes will notice four people by the name of FURZER whose entries are in *italics* - these are, as far as can be seen, the only people whose household was counted twice, once in St Helier District 50 and again in District 51.

## Abbreviations of Surnames

Andren de K	Andren de Kerdrel
De C de Pradine	De Cazenove de Pradine
Dutot dit V	Dutot dit Vautier
Le F dit Fill(i)astre	Le Feuvre dit Fill(i)astre
Le P dit Le Roux	Le Petevin dit Le Roux
Le V dit Durell	Le Vavasseur dit Durell
R dit Leschery	Richard dit Leschery

# Abbreviations of Place Names

## Channel Islands

### Jersey (JSY)

Jsy G	Grouville
Jsy Gor	Gouray
Jsy St A	St Aubin
Jsy St B	St Brelade
Jsy St C	St Clement
Jsy St H	St Helier
Jsy St J	St John
Jsy St L	St Lawrence
Jsy St Mn	St Martin
Jsy St My	St Mary
Jsy St O	St Ouen
Jsy St P	St Peter
Jsy St S	St Saviour
Jsy T	Trinity

### Guernsey (GSY)

Gsy Cat	Câtel
Gsy For	Forêt
Gsy SPP	St Peter Port
Gsy St A	St Andrew
Gsy St M	St Martin
Gsy St P	St Pierre de Bois
Gsy St S	St Sampson
Gsy St Sv	St Saviour
Gsy Trt	Torteval
Gsy Val	Vale
Ald	Alderney
Ald St A	St Anne
Srk	Sark
Hrm	Herm

## Counties and Provinces: British Isles

### England (ENG)

Eng Bdf	Bedfordshire
Eng Bkm	Buckinghamshire
Eng Brk	Berkshire
Eng Cam	Cambridgeshire
Eng Chs	Cheshire
Eng Con	Cornwall
Eng Cul	Cumberland
Eng Dby	Derbyshire
Eng Dev	Devon
Eng Dor	Dorset
Eng Dur	Durham
Eng Ery	Yorkshire (E Riding)
Eng Ess	Essex
Eng Glc	Gloucestershire
Eng Ham	Hampshire
Eng Hef	Herefordshire
Eng Hrt	Hertfordshire
Eng Hun	Huntingdonshire
Eng Iow	Isle of Wight
Eng Ken	Kent
Eng Lan	Lancashire
Eng Lei	Leicestershire

Eng Lin	Lincolnshire
Eng Lnd	London
Eng Mdx	Middlesex
Eng Nbl	Northumberland
Eng Nfk	Norfolk
Eng Nry	Yorkshire (N Riding)
Eng Nth	Northamptonshire
Eng Ntt	Nottinghamshire
Eng Oxf	Oxfordshire
Eng Rut	Rutland
Eng Sal	Shropshire
Eng Sfk	Suffolk
Eng Som	Somerset
Eng Sry	Surrey
Eng Ssx	Sussex
Eng Sts	Staffordshire
Eng War	Warwickshire
Eng Wes	Westmorland
Eng Wil	Wiltshire
Eng Wor	Worcestershire
Eng Wry	Yorkshire (W Riding)
Eng Yks	Yorkshire
Iom	Isle of Man

**Wales (WLS)**

Wls Agy	Anglesey
Wls Bre	Brecknockshire
Wls Cae	Caernarfonshire
Wls Cgn	Cardiganshire
Wls Cmn	Carmarthenshire
Wls Den	Denbighshire
Wls Fln	Flintshire
Wls Gla	Glamorgan
Wls Mer	Merionethshire
Wls Mgy	Montgomeryshire
Wls Mon	Monmouthshire
Wls Pem	Pembrokeshire
Wls Rad	Radnorshire

**Scotland (SCT)**

Sct Abd	Aberdeenshire
Sct Ans	Angus
Sct Arl	Argyll
Sct Ayr	Ayrshire
Sct Ban	Banffshire
Sct But	Bute
Sct Cai	Caithness
Sct Clk	Clackmannanshire
Sct Dfs	Dumfriesshire
Sct Dnb	Dunbartonshire
Sct Eln	East Lothian
Sct Fif	Fife
Sct Inv	Inverness-shire
Sct Kcd	Kincardineshire
Sct Lks	Lanarkshire
Sct Mln	Midlothian
Sct Mor	Moray
Sct Oki	Orkney
Sct Per	Perthshire
Sct Rfw	Renfrewshire
Sct Roc	Ross and Cromarty
Sct Rox	Roxburghshire

Sct Sel	Selkirkshire
Sct Shi	Shetland
Sct Sti	Stirlingshire
Sct Sut	Sutherland
Sct Wln	West Lothian

**Ireland (IRE)**

Ire Ant	Antrim
Ire Arm	Armagh
Ire Car	Carlow
Ire Cav	Cavan
Ire Cla	Clare
Ire Cor	Cork
Ire Don	Donegal
Ire Dow	Down
Ire Dub	Dublin
Ire Fer	Fermanagh
Ire Gal	Galway
Ire Ker	Kerry
Ire Kid	Kildare
Ire Kik	Kilkenny
Ire Ldy	Londonderry
Ire Lex	Leix (Queen's)
Ire Lim	Limerick
Ire Log	Longford
Ire Lou	Louth
Ire May	Mayo
Ire Mea	Meath
Ire Mog	Monaghan
Ire Off	Offaly (King's)
Ire Roc	Roscommon
Ire Sli	Sligo
Ire Tip	Tipperary
Ire Tyr	Tyrone
Ire Wat	Waterford
Ire Wem	Westmeath
Ire Wex	Wexford
Ire Wic	Wicklow

## Other Provinces, Departments and Regions

Ant	Netherlands Antilles	Rpa	Paris-Ile de France
Arg	Argentina	Ger	Germany
Aus	Australia	Elo	Elsass/Alsace
	NSW New South Wales	Wue	Württemberg
	Qld Queensland	Gib	Gibraltar
	Tas Tasmania	Grc	Greece
	Vic Victoria	Grd	Grenada
	WA Western Australia	Guf	French Guyana
Aut	Austria	Guy	British Guyana
Bah	Bahamas	Hkg	Hong Kong
Bel	Belgium	Hun	Hungary
Blz	Belize/British Honduras	Idn	Indonesia
Bmu	Bermuda	Ind	India
Bra	Brazil	Itl	Italy
Brb	Barbados	Jam	Jamaica
Bwa	Botswana/Bechuanaland	Jpn	Japan
Can	Canada	Lca	St Lucia
	NB New Brunswick	Lux	Luxembourg
	Nfd Newfoundland	Mco	Monaco
	NS Nova Scotia	Mus	Mauritius
	Ont Ontario	Mys	Malaysia
	Que Quebec	Nld	Netherlands
Cey	Ceylon/Sri Lanka	Nor	Norway
CH	Switzerland	NZ	New Zealand
Chl	Chile	Per	Peru
Cub	Cuba	Phl	Philippines
Dma	Dominica	Pol	Poland
Dnk	Denmark	Pt	Portugal
Dza	Algeria	Rom	Romania
E Ind	East Indies	Rus	Russia
Egy	Egypt	Sgp	Singapore
Esp	Spain	Shn	St Helena
	Cny Canary Islands	Swe	Sweden
Fin	Finland	Syr	Syria
Fra	France	Tha	Thailand
	Aqu Aquitaine	Tto	Trinidad & Tobago
	Auv Auvergne	Tun	Tunisia
	Bn Bas Normandie	Ury	Uruguay
	Brt Brittany	USA	United States
	Cen Centre		CT Connecticut
	Crs Corsica		MA Massachusetts
	Hn Haute Normandie		NY New York
	Mp Midi-Pyrenées	W Ind	West Indies
	Pca Provence	Yem	Yemen/Aden
	Pic Picardie	Zaf	South Africa
	Pl Pays de Loire	Zwe	Zimbabwe/Rhodesia



# JERSEY IN 1911

## The Data

The 1911 Census data tells us a fascinating story about the various cross-currents that were affecting the island.

The overall population was 51,874, a fall of about 2% on the previous Census taken in 1901, and a fall of nearly 5% compared to 1891. There was a very distinct trend within this fall, however, with five parishes recording increases over the 20-year period. The biggest rises were recorded in St Clement and St Saviour, while the largest falls were recorded mainly in the northern parishes – St Ouen, St John, Trinity and St Martin – although the largest decline of all (about 14%) was recorded in St Lawrence.

There was also a slight trend towards people moving out of St Helier. In 1891 the town accounted for 54.3% of the island's population; by 1911 this had fallen to 53.2%. (These figures are significantly different from modern-day St Helier, where the population hovers around 30% of the overall island figure.)

Historically the census figures show a large preponderance of females over males, driven in large measure by the fact that at census time thousands of Jersey men would be away at sea. In 1871 over 56% of those recorded in Census were female; by 1911 this had dropped to 53.7% across the island. The only parish to exceed 55% in 1911 was St Helier.

The island remained a largely isolated community. Some 72.5% of the population were Jersey-born, and about 46% lived in the parish of their birth. However, this overall figure concealed enormous variations; nearly 70% of those who lived in St Ouen were parish-born, but the number in St Saviour was, depending on how we measure it<sup>1</sup>, either 22% or 25%. Drilling down further into the data and measuring at the enumeration district level, the most *parochial* district of all was the north-western corner of St Ouen around Vinchelez, where 80% of residents were born in St Ouen and nearly 89% were born in Jersey.

However, this was by no means unique. All seven districts in St Ouen, four in Trinity, three in St John, two in the rural north of St Saviour and one each in St Mary and St Brelade had populations where over 80% of residents were Jersey-born, and in only four districts in country parishes did 60% or less of the population fall into that category (and in three of

---

<sup>1</sup> There were three large enclosed religious institutions in St Saviour populated largely by French nationals: we measured both raw figures and figures adjusted to remove the statistical distortion they caused.

those there were large entities which distorted the picture – barracks in St Peter and St Mary, and religious institutions in St Saviour).

## Immigrant Communities

The term *immigrant* is perhaps rather misleading; what the Census permits us to measure is the numbers of people born outside of Jersey (some of whom might be foreign-born children of Jersey families). This is particularly clear due to the census forms used in 1911 in the Channel Islands having an extra column which was not present on the English forms and which asked the birthplace of the father.

The best available figures for comparison in this case are those from the 1881 and 1901 Censuses. In 1881 the largest community had been those born in England, who numbered just over 7,000; the French were next with about 4,200, and a distant third were those born in Ireland, who numbered 1,271. However, by 1901 there had been a major shift: the French-born numbered 5,836 and the English-born had dropped to 5,399, while the number of Irish-born residents had collapsed to just 623. The 1911 figures saw the trends change again, with the French-born numbers dropping back just below the English-born (5,652 and 5,666 respectively), but the Irish-born community had continued its decline to just over 500 people.

The trends for our nearest neighbours in the Bailiwick of Guernsey were not dissimilar. About 900 people born in Guernsey, Alderney, Sark or Herm lived in Jersey in 1881; the figure fell to 750 in 1901, but by 1911 it had risen to 813.

We have to bear in mind that as with the inter-parish transfers, these figures reflect *net migration*, but with the added dimension that measuring over time includes deaths. The answer to the dramatic decline in the number of Irish-born residents is that to a greater or lesser extent it reflects the dying-off of the influx that followed the Great Famine in the 1840s and the fact that subsequently very few people followed them.

The average figure for the French-born community concealed significant variations. There were notable hotspots, particularly between the borders of St Mary, St Peter (Augerez and Coin Varin) and across northern St Lawrence into St John, on the borders of St Martin, St Saviour and Grouville (the highest figure for a single district – 26.8% - was noted in Grande Longueville), and in the Trinity Vingtaine de Rozel. Equally, there were places where French-born residents were uncommon, most notably along the southern coastal strip and in the urban areas of St Saviour and St Clement near to St Luke's church. However, the highest concentration of French-born residents in the island was in the middle of St Helier in the area bounded by Halkett Place, Queen Street, La Motte Street, Hilary Street and Beresford Street. Fully one in three of the residents were French-born,

and one of them, Joseph Cadoret, had the dubious distinction of being the only private individual to require the specialised form usually used for large institutions, as he ran what appears to be an informal boarding house.

Similarly there were large areas of the island where English-born residents were exceedingly rare. In one district (St John 5, the northern part of H rupe) there were no English-born residents at all, and in 28 of the 76 country parish enumeration districts (mostly across the north and centre of the island) their numbers were in single figures. They were rather more numerous in St Martin, but the real concentrations ran along the south coast and in the urban south of St Saviour.

The picture in St Helier is rather more fragmented, but there are still some clear trends. There were numerous large entities, and several were treated as complete enumeration districts (most notably Fort Regent, Elizabeth Castle, the Hospital and the Prison). If we remove Districts 54 to 57 (the military sites and ships in port), we are left with a population of 26866. 53.1% of them were born in St Helier (a figure higher than all the country parishes bar St Ouen); 74.4% were born in Jersey, 11.1% in England and 7.9% in France. (Of the 722 individuals in the other four districts, about three-quarters were born in England, and of the 56 Jersey-born residents about a quarter were the infant children of English soldiers).

There was a substantial overlap between districts where the most islanders and the most St Helier natives lived. The levels of Jersey-born population exceeded 80% in ten districts, six of them forming a contiguous block running north of the Parade and Union Street, west of New Street and Val Plaisant and east of Rouge Bouillon (the other districts with similarly high levels were the block south of Colomberie between Green Street and Roseville Street, and three districts north and south of Belmont Road). Nine of those ten districts also recorded the highest proportions of St Helier-born residents (the highest of all being District 23 around Peter Street and Charles Street at 71%), but with the area around Lemprière and Journeaux Streets replacing the Tunnel Street to Stopford Road district.

French-born residents were widely distributed; as discussed above, the biggest concentration of them could be found in Districts 25 and 26. That apart, the higher concentrations tended to be found in the more rural districts at the fringe of town, peaking at 22.6% around Mont Cochon. There was also a particularly high figure in District 42, which can largely be put down to the presence of Hauteville, the home run then and now by the Little Sisters of the Poor.

It is probably no coincidence that the French hotspot was also the part of town where the fewest English-born residents lived, and few English-born residents lived in the area north west of the town centre between the

Parade, Rouge Bouillon, Midvale Road and Val Plaisant. The major hub of the English-born community was Districts 7, 8 and 9, the three districts which surrounded Fort Regent, but the highest concentration in one district was observed in District 39 (around Clarendon and Palmyra Roads), where 24.3% of the population were born in England.

The overall picture the data presents is one of a stagnating population. The events of 1914-18 would be ruinous to the French community, but it had already passed its zenith. Its members had bought their way into the countryside and were becoming part of the island, but the number arriving was falling. The English and others were starting to become more numerous again, but this was based in part on the slow but steady growth of tourism and retirement rather than new industry. The native community was also slowly moving away from its farming roots, as some sold up their farms to the French and moved into St Helier to live.

Little did people expect in 1911 that barely three years on from the Census, the upheaval of war would overturn life in Jersey, and a completely new phase of its history would begin.

## Notable Events

Across the water in England, 1911 was a year of momentous changes – the new King, George V, was crowned at the beginning of what was to be one of the hottest summers of the century, the heat wave lasting until early September. It was a long hot summer in other regards as well: a series of strikes in the dockyards and elsewhere crippled trade, and a constitutional battle over the powers of the House of Lords, fuelled by proposals to make Government and employers partly responsible for the well-being of workers, took the country to the brink of crisis.

The backwash from these events reached Jersey, where the temperatures were equally hot, and where trade was badly disrupted by the dock strikes. Politically, matters in Jersey were significantly quieter, but not without interest, and the Coronation was celebrated with vigour.

11 January: A presentation was made to Father Raab on his leaving the island for Portsmouth.

13 January: James Flynn, a local celebrity, died in the care of the Little Sisters of the Poor.

21 January: The first General Meeting and election of officers of the Jersey Franchise and Workmen's Federation took place.

1 February: The *Educational Times* reported that Cyril Pepin, a 14 year-old pupil at Oxenford House School in St Lawrence, had been classed first in the UK for French.

13 February: Long service medals were presented to Chief Officer Moyses, Second Officer De La Haye, Fireman Drayton and Driver Le Cocq of the St Brelade Fire Brigade.

24 February: A new weekly journal, the *Jerseyman*, went on sale for the first time.

27 February: Constables Perrée of St Saviour and Voisin of St Lawrence were re-elected.

6 March: The Assizes were cancelled as there were no cases to be heard.

13 April: The first trip of the L&SWR's *SS Sarnia* took place.

27 April: The football match for the Muratti Cup was played at Westmount, with Jersey beating Guernsey by four goals to one.

2 June: F V Le Feuvre, Constable of St Peter, won a libel case against the *Nouvelle Chronique* newspaper and was awarded £15 in damages.

12 June: The Swedish naval cruiser *Fylgia* visited Jersey en route to the Naval Review at Spithead.

20 June: The potato trade was severely affected by the shipping strike in the UK, with prices at the Weighbridge down to 6d per cabot.

26 June: Conrad Krimmel, a soldier in the King's Own Regt, fined £2 and sentenced to 12 months' imprisonment for bigamy.

7 July: The heatwave hit Jersey, the temperature reaching 82°F in the shade.

19 July: Whilst en route to Guernsey and Weymouth with 200 passengers on board, the GWR's *SS Roebuck* struck the Kaines rocks off St Brelade. All hands were saved.

28 July: Mr Arthur H Worrall was appointed Principal of Victoria College.

9 August: Six privates of the West Battalion of the RMIJ were deprived of a year's service and one was seriously reprimanded following a mutiny at camp on 28-29 July.

10 August: A total of 803 French tourists arrived in Jersey on this day, 459 by the boat from St Malo, the remainder from Granville.

24 August: The Royal Jersey Agricultural and Horticultural Society held its major summer show at Springfield.

6 September: The Jersey Rifle Association concluded its shooting competition on Gorey Common. Sgt J B Le Marquand won the States' Cup; Cpl J E Colback won the Reservists' Cup and Sgt-Maj Alldridge took the Lieutenant-Governor's Cup.

12 September: Rev H W Quarrie swam from St Helier Harbour to Corbière in a time of 3 hours 18 minutes.

20 September: The drought, which began in late June, finally came to an end.

23 September: The Royal Court registered its verdict in the inquest on Elsie May Le Floch, an 11 year-old knocked down by a waggonette in St Ouen. The jury added severe comments regarding delays in admitting the child to the Hospital.

17 October: Neolithic tombs were found at Green Island.

27 October: A proposition was passed at a meeting at the Town Hall that the States obtain control of the telephone system by purchasing it from the Postmaster-General.

30 October: Thomas Cabot, Constable of Trinity, died at the age of 54.

31 October: For the first time, no births or deaths were registered during a calendar month in the parish of St John.

10 November: The States adopted the amendments to the Law on Primary Education in spite of strong opposition.

16 November: F A Jeune was elected to replace Thomas Cabot as Constable of Trinity.

20 November: An inquest took place on Violet Lilian Hill, aged 17 months. The verdict returned was that death was due to bronchopneumonia caused by extreme emaciation (she weighed 8½lb at her death) and her mother Louisa was charged with extreme neglect.

8 December: The Westaway Trustees' offer to establish a home for poor or abandoned children was accepted.

13 December: The Attorney-General Sir Adolphus Hilgrove Turner died at Gouray Lodge, aged 65.

## **Imports and Exports in 1881**

As can clearly be seen, there was a substantial surplus of imports over exports in 1911. Part of this was undoubtedly due to the London dock

strikes – potato exports were down by over 10,000 tons on the 1910 figure, although the tomato exports were rather higher. The modest quantity of motor spirit (petrol) imported shows that cars were still rare.

All figures are in tons unless otherwise specified

### Exports

Total Tonnage: 75,374, declared value £751,387

Apples	727
Bulbs and Flowers	130
China Stone	2,778
Coke	3,972
Carrots and Roots	134
Fruit	49
Granite	152
Gravel	3,475
Milk and Butter	19
Potatoes	48,649
Tomatoes	6,077
Tea	477
Vegetables	29
Bulls	138 head
Cows	671 head
Calves	155 head
Heifers	579 head
Horses and Ponies	62 head
Coal Tar	126,316 gallons
Wines and Spirits	179,833 gallons

### Imports

Total Tonnage: 117,507, declared value £1,148,204

Barley	548
Bran	2,345
Buckwheat	137
Bricks	189
Beans and Peas	70
Bottles	308
Cement and Plaster	2,992
Coal	61,677
Confectionery	108
Cattle Food	1,356
Drapery	592
Eggs	209
Earthenware and Pottery	321

Flour	5,663
Fish	76
Furniture	356
Fruit	171
Glass	97
Glucose and Saccharum	114
Hay	4,776
Hoopwood and Staves	269
Hops	11
Limestone	1,030
Maize	347
Malt	216
Manures	8,904
Motor Spirit and Benzoline	138
Meat	1,900
Oats	2,691
Onions	181
Oranges and Lemons	222
Paper and Stationery	381
Potatoes	2,056
Provisions	2,497
Paints and Oils	208
Salt	692
Sugar	1,388
Straw	1,704
Slates	481
Soap	173
Soda	178
Timber (firewood)	547
Tea	598
Willows	332
Wood Fibre	72
Cider	1,444 gallons
Beers and Ales	254,255 gallons
Wines and Spirits	249,800 gallons
Bicycles	662 items
Horses	252 head
Motor Spirit	66 barrels
Paraffin	6,524 barrels
Timber	223,722 cubic feet



# The Composition of the States of Jersey in 1911

The Lieutenant Governor: His Excellency Maj-Gen Sir A N Rochfort, KCB, CMG

The Bailiff: Sir William Henry Venables Vernon

Attorney-General: Sir Adolphus Hilgrove Turner

Viscount: Reginald Raoul Lemprière

Advocate-General: Henry E Le V dit Durell

## Jurats:

Edward C Malet de Carteret	1886
Charles F Dorey	1886
George Le Gros	1895
Walter Duret Aubin	1899
Thomas Payn	1900
Philippe J Falle	1902
Thomas Blampied	1903
Philip Aubin, Jnr	1906
Charles J Benest	1906
Henry N Godfray	1908
Percy A Aubin	1910
Herbert E Pinel	1910

## Constables:

St Helier	John E Pinel
Grouville	George J Pepin
St Brelade	John E Le Boutillier
St Clement	E L Mourant
St John	Herbert Falla
St Lawrence	Edward Voisin
St Martin	Charles Perchard
St Mary	Philip Luce
St Ouen	Philip J Le Feuvre
St Peter	Francis V Le Feuvre
St Saviour	John A Perrée
Trinity	Thomas Cabot**

\*\*died: replaced by F A Jeune

## Rectors:

St Helier	Samuel Falle (Dean)	1906
Grouville	Edward Le Feuvre	1885
St Brelade	John A Balleine	1892
St Clement	Charles W Balleine	1898
St John	Ernest St J Nicolle	1891
St Lawrence	Adolphus Balleine	1887
St Martin	George P Balleine	1902
St Mary	Sorel J Gruchy	1896
St Ouen	John Pepin	1891
St Peter	Francis De Gruchy	1897
St Saviour	Edward Luce	1895
Trinity	Reginald Le Sueur	1901

## Deputies:

St Helier	Edouard J Laurens John Cory, Jnr Christopher H E Heath Edmund T Nicolle Philip de C Le Cornu John F Giffard
Grouville	Vivian J Bailhache
St Brelade	J Herbert Orange
St Clement	George P Crill
St John	John P Vaudin
St Lawrence	Alfred P Le Rossignol
St Martin	George Journeaux
St Mary	John S Arthur
St Ouen	John Priaulx
St Peter	Samuel J Le Marquand
St Saviour	Philip J Bois
Trinity	John F A Gibaut

# ENUMERATION DISTRICTS

## ST HELIER

---

**District 1:** Houses between Castle Street (east), Charing Cross (south), Broad Street, Conway Street, part of Esplanade, Albert Pier, Railway terminus and including Commercial Street.

*Enumerator: Henry T Eglad*

**District 2:** Houses between Esplanade, lower part Gloucester Street, Seaton Place, Sand Street and Castle Street, including Payn Street and Anley Street.

*Enumerator: Sylvian A Bliault*

**District 3:** Houses between Charing Cross (west), York Street, Parade Place (south), upper part of Gloucester Street, Seaton Place and Seale Street, including lanes.

*Enumerator: George Vickery*

**District 4:** Houses between Gloucester Street, part of Esplanade, Kensington Place, Edward Place including Newgate Street, Patriotic Place and Patriotic Street.

*Enumerator: Walter Filleul Romeril*

**District 5:** Houses between Cheapside, Old St John's Road as far as Strangers' Cemetery, Park Road and Lane, Peirson Road, part Esplanade, Kensington Place including Lewis Street, Kensington Street and Lewis Lane.

*Enumerator: John E Renaut*

**District 6:** Houses between York Street, Seale Street, Sand Street, Charing Cross, Pitt Street, Dumaresq Street, King Street, Brook Street, Library Place, New Cut and Broad Street.

*Enumerator: William Henry Philip Daniel*

**District 7:** Houses between King Street, Queen Street, Snow Hill, Hill Street, part of Mulcaster Street, Bond Street, top of Broad Street

*Enumerator: Harry B Jerram Jnr.*

**District 8:** Houses between Conway Street, Bond Street, Pier Road, road at the back of Military Hospital (west), Old Quay, Victoria Pier, Commercial Buildings, Weighbridge and part of Esplanade, including Wharf Street, Cross Street, Hope Street, part of Mulcaster Street, Ordnance Yard and all lanes in Pier Road.

*Enumerator: Herbert Messervy*

**District 9:** Houses between Pier Road, road at the back of Military Hospital (east), Havre Des Pas, Green Street, part of Hill Street and part of Mulcaster Street.

*Enumerator: Geo V Welch*

**District 10:** Houses between part of Colomberie, part of Green Street, Regent Road including La Chasse and Grenville Street.

*Enumerator: Philip Denize*

**District 11:** Houses between upper part of Colomberie, Roseville Street, Havre Des Pas and Green Street, including Marett Lane and other lanes.

*Enumerator: Henry Le Feuvre*

**District 12:** Houses between Don Road, road leading to Rouge Rue, lane leading from Rouge Rue to Ruelle Pavee, Don Road, St Clement's Road, the Dicq to the beach, Roseville Street and part of Colomberie including Cleveland Road, Nelson Avenue, Croydon Road, Hastings Road, Peel Road, Francis Street and Lane.

*Enumerator: Horace Salmon Godfray*

**District 13:** Houses between part of Colomberie, part of Don Road, St James Street, La Motte Street and Snow Hill including New St James Place.

*Enumerator: Reginald L H Syvret*

**District 14:** Houses between part of Don Road, The Crescent, Rouge Rue, Claremont Hill, College Hill, Grosvenor Street and St James Street, including St James Place, Chapel Lane, Clarence Road and that part of Douro Terrace on St Helier and Rosemont.

*Enumerator: Ralph Mollet*

**District 15:** Houses between Grosvenor Street, College Hill, Claremont Hill, Water Lane and part of St Saviour's Road, including Pleasant Street and part of Bagatelle.

*Enumerator: Walter Arthur*

**District 16:** Houses between part of St Saviour's Road, Simon Place, Ann Street and part of La Motte Street, including Eden and other lanes.

*Enumerator: Geo J Collas*

**District 17:** Houses between part of St Saviour's Road to Tunnel Street and Stopford Road westward from the brook, Common Lane, Belmont Road commencing at No 32 and Simon Place, including Tunnel Street and part of Oxford Road.

*Enumerator: J Richardson Le Brun*

**District 18:** Houses between Stopford Road and Springfield Road (from brook), Janvrin Road, part of Val Plaisant and the upper part of David

Place including St Mark's Road, Byron Road, Byron Lane, St Mark's Lane and part of Oxford Road.

*Enumerator: George L Sinnatt*

**District 19:** Houses between Stopford Road, Common Lane, Belmont Road from No 32 and part of David Place, including Gas Lane, Gas Place, Apsley Road and Chevalier Road.

*Enumerator: Charles John Noel*

**District 20:** Houses between David Place, Nelson Street, Vauxhall Street, part of Val Plaisant, including Victoria Street and Winchester Street

*Enumerator: Charles C Jones*

**District 21:** Houses between Vauxhall Street, part of New Street, Craig Street, upper Don Street, part of Burrard Street, James Street and Nelson Street including Upper Halkett Place, Grove Street, Duhamel Place and Duhamel Street.

*Enumerator: J E Le Brocq*

**District 22:** Houses between Bath Street, part of Beresford Street, Cattle Street, James Street including Arsenal Yard Keepers House and part of Nelson Street, including also Minden Place and Minden Street (both sides) and lanes

*Enumerator: William Henry Gough*

**District 23:** Houses between part of Bath Street, Phillips Street, part of Providence Street, Charles Street, Ingouville Place and part of Peter Street, including lanes.

*Enumerator: Albert H Dupré*

**District 24:** Houses between part of Bath Street, Belmont Place (south), part of Ann Street, upper part of Charles Street, part of Providence Street and Phillips Street, including Museum Street, Belmont Street, Ann Lane, Providence Square, Providence Lane and Ann Place.

*Enumerator: E Clarence Boielle*

**District 25:** Houses between Lower Bath Street, New Bath Street, Upper Queen Street, La Motte Street, part of Ann Street, part of Charles Street, Ingouville Place and Peter Street, including Hilary Street, Wesley Street and part of Hilgrove Street.

*Enumerator: Auguste M L'Archer*

**District 26:** Houses between Halkett Place, Beresford Street, Queen Street, New Bath Street, Lower Bath Street, including Trooper's Yard, Halkett Street, Market Street, Hilgrove Street and yards, lanes, etc.

*Enumerator: George Lestang*

**District 27:** Houses between Halkett Place, part of Beresford Street, Cattle Street, part of Burrard Street, lower Don Street and part of King Street, including Waterloo Street and Waterloo Lane.

*Enumerator: Arthur De La Cour*

**District 28:** Houses between part of King Street, New Street, Don Street, Craig Street and part of Burrard Street.

*Enumerator: John Peter Tostevin*

**District 29:** Houses between part of King Street (40 to 74), part of New Street (36 to 4), part of Union Street (15 to 1), part of Dumaresq Street (18 to 25), and Pitt Street (No 7), part of Le Geyt Street (1 to 5) including Dumaresq Lane and others.

*Enumerator: Frederick J Trehen*

**District 30:** Houses between Upper New Street, Devonshire Place, Hue Street, Dumaresq Street and part of Union Street, including Le Geyt Street and Union Court.

*Enumerator: James Prichard Selby*

**District 31:** Houses between York Street (east), Parade Place, Clare Street, part of Aquila Road, Lemprière Street, Hue Street and part of Dumaresq Street, including Old Street and Cannon Street.

*Enumerator: Philip Beuzeval*

**District 32:** Houses between part of Rouge Bouillon, the upper part of Great Union Road, Aquila Road, Clare Street, Hampton Place and part of Elizabeth Place, including Saville Street, part of Poonah Road, Pomona Road and Pomona Lane.

*Enumerator: Frederick John Cory*

**District 33:** Houses between part of Great Union Road, Journeaux Street and Aquila Road, including part of Poonah Road and Poonah Lane

*Enumerator: John Frederick Mallet*

**District 34:** Houses between Great Union Road, part of Devonshire Place, Lemprière Street, part of Aquila Road and Journeaux Street, including Devonshire Lane.

*Enumerator: Nicholas John Poingdestre*

**District 35:** Houses between part of Great Union Street, Devonshire Place, part of Val Plaisant and Windsor Road, including Great Union Street and part of Garden Lane.

*Enumerator: Thomas S Welling*

**District 36:** Houses between part of Great Union Road, Windsor Road, part of Val Plaisant, upper part of Dorset Street, part of Clearview

Street and Albert Street, including Dorset Street, part of Garden Lane and part of Columbus Street.

*Enumerator: Henry A Dupré*

**District 37:** Houses between upper part of Great Union Road, Albert Street, part of Clearview Street, Brighton Road and part of Rouge Bouillon, including Columbus Street and lanes and Albert Square.

*Enumerator: P Gruchy*

**District 38:** Houses between part of Rouge Bouillon, Midvale Road, part of Val Plaisant, upper part of Dorset Street, Clearview Street and Brighton Road including Clairvale Road and lanes.

*Enumerator: Alfred Burch*

**District 39:** Houses between part of Rouge Bouillon, upper part of Val Plaisant and Midvale Road, including Clarendon Road and Palmyra Road.

*Enumerator: Charles Henry Stephens*

**District 40:** Houses on part of the Vingtaine de Haut du Mont au Prêtre situated to the east of Trinity main road as far north and east as the limits of the parish, including Springfield Road and Springfield cottages.

*Enumerator: Peter Francis Rabasse*

**District 41:** Houses between the east of La Pouquelaye Road to Robin Hood, the west of Trinity Road including Dongola Road, as far north as the house belonging to Mr John Le Bas, the Vaux extending west to Moulin Nicolle and bordering on the latter side with the Vingtaine de Mont à l'Abbé as far as Drury Lane at the back of Robin Hood.

*Enumerator: Maurice Allix*

**District 42:** Houses between St John's Road, Mont Martin and Old St John's Road, Mont Madgris.

*Enumerator: William J Le Duc*

**District 43:** Houses between Elizabeth Place, part of Rouge Bouillon, Roussel Street, part of St John's Road (east) and Cheapside, including Parade Road, Elizabeth Lane and West Park Avenue.

*Enumerator: Emile Jeandron*

**District 44:** Houses between part of Rouge Bouillon, Queen's Road, The Steps, upper part of St John's Road and Roussel Street including Undercliff Road and lanes.

*Enumerator: Nicholas S Tostevin*

**District 45:** Houses between part of Rouge Bouillon, La Pouquelaye, Kings Cliff and Queen's Road including Almorah Road, Almorah

Crescent, Upper Midvale Road, Upper Clarendon Road and Victoria Crescent

*Enumerator: William Huelin*

**District 46:** Houses from lane of Mont Madgris near Brunswick Terrace, Mont Madgris to the north of Parochial Cemetery, road leading to Tower Road, St Aubin's Road (north) as far as Bellozanne Road and both sides of road from Roslyn to Cheapside Slip.

*Enumerator: Mr Shirley R Cave*

**District 47:** Houses situated on the west side of St John's main road from Parochial Cemetery to Mr John A Corbel's Avenue (Beechvale), including all that part of the Vingtaine de Mont à l'Abbé west to the brook which divides the Vingtaine de Mont à l'Abbé and the Vingtaine de Mont Cochon, taking in Pomme d'Or Farm, Hautbois Terrace and all houses on the north side of the road leading to the Parochial Cemetery.

*Enumerator: Arthur Dorey*

**District 48:** Houses situated in the Vingtaine de Mont à l'Abbé east of St John's main road from the steps Mont Martin north to the limits of the parish, including La Pouquelaye, Belle Vue Villas, Richmond Road, Kings Cliff and Thornton Villas.

*Enumerator: Henry Briard*

**District 49:** Houses situated on St Aubin's Road commencing at the angle of the road leading to Bellozanne, Victoria Avenue, Mont Cochon main road (east) as far north as St Lawrence Parish extending to the limits of the Vingtaine de Mont à l'Abbé returning by Tower Road to St Aubin's Road

*Enumerator: Walter Lenoir*

**District 50:** Houses situated on part of St Aubin's Road commencing at the First Tower, the new road as far as Millbrook, extending north as far as the road which Mon Plaisir forms the corner and the west of Mont Cochon down to the First Tower.

*Enumerator: Edward Laurens Renaut*

**District 51:** Houses situated north of the road of which Mon Plaisir forms one corner and west of Mont Cochon main road as far north and west as the parish extends.

*Enumerator: Philip William Clarence Briard*

**District 52:** The Prison

*Enumerator: J Filleul*

**District 53:** General Hospital

*Enumerator: J Marquis*

**District 54:** Elizabeth Castle

*Enumerator: ?*

**District 55:** Fort Regent

*Enumerator: ?*

**District 56:** Various military establishments (namely: South Hill, Pier Road, cottages at La Collette, Elizabeth Castle Hospital and the District Office, Rouge Bouillon)

*Enumerator: ?*

**District 57:** Ships in port

*Enumerator: ?*

## **GROUVILLE**

---

**District 1:** Gorey village, comprising Fort William and the houses bordering the New Road leading from the Common to a house known as La Vallette, the property of Mrs Falla, also those bordering the road known as Les Maltières and the road leading to the two water mills situated in the Vingtaine des Marais and the remaining houses between the said line and the boundary with the Parish of St Martin.

*Enumerator: Philip Francis Labey*

**District 2:** The remaining part of the Vingtaine des Marais.

*Enumerator: George F Poole*

**District 3:** The Vingtaine de Longueville.

*Enumerator: Edmund Philip Le Cornu*

**District 4:** The Vingtaine de la Rue.

*Enumerator: Adolphus Henry*

**District 5:** The Vingtaine de La Rocque and the Minquiers dependencies of La Rocque Vingtaine; Maître Ile with small houses belonging to Jersey fishermen.

*Enumerator: Touzel J Brée*

## **ST BRELADE**

---

**District 1:** The south part of the town of St Aubin, including the Quays, Bulwarks, Market Hill and the south part of Les Vaux as far as and including St Brelade's Hospital)

*Enumerator: Frank S Godfray*



**District 2:** The district known as Vingtaine de Noirmont (excepting the south part of the town of St Aubin, commencing at the St Brelade's Hospital)

*Enumerator: Frs Geo Le Rossignol*

**District 3:** The north part of the town of St Aubin, including Victoria Road, High Street, La Haule and the north part of Les Vaux extending to and including St Brelade's Parochial Schools.

*Enumerator: John W Dart*

**District 4:** The district known as Vingtaine du Coin (excepting that part of the town of St Aubin which commences at St Brelade's Parochial Schools and extends to La Haule).

*Enumerator: Thos J Martin*

**District 5:** The district known as Vingtaine des Quennevais.

*Enumerator: John Le Rossignol*

**District 6:** The district known as Vingtaine de La Moye.

*Enumerator: Alfred J Bisson Jnr*

## **ST CLEMENT**

---

**District 1:** Part of the Grande Vingtaine starting from the boundaries diving the parishes of St Clement and Grouville and extending as far as the Parish Hall on the St Clement main road, and the Pontac slipway on the coast road, the east side of the whole length of the Rue de Jambart from Pontac House to Les Jardins, including all roads and houses within these boundaries.

*Enumerator: John Philip Crill*

**District 2:** Part of the Grande Vingtaine and the whole of the Vingtaine du Rocquier, starting from the Chalet Hotel, the west side of the whole length of the Rue de Jambart to St Clement's Church and Languedoc to Summer Hill on the St Clement main road and from the Pontac slipway to Le Hocq tower on the coast road including the Rue du Hocq and all other roads and houses within these above mentioned limits.

*Enumerator: Charles Ahier*

**District 3:** That part of the Vingtaine de Samarès extending from Le Hocq tower to Rocque Berg slipway on the coast road and from Maitland Villa along the south side of the St Clement main road to the Rue de Samarès, including the whole of the Rue de Samarès and Rue de Ponteliaut and all other roads within these limits.

*Enumerator: Philip George Valpy*

**District 4:** The part of the Vingtaine de Samarès extending from the Rocque Berg slipway to the Grande Charrière on the coast road, and

from the Plat Douet by the Blinerie to the Rue de Samarès, and St Clement main road from the Rue de Samarès to the Grande Charrière including the Rue de Maupertuis and all houses within these limits.

*Enumerator: Clarence John Juhel*

**District 5:** All that part of St Clement Parish forming part of St Luke's Ecclesiastical District, viz, from the Dicq to the Grande Charrière slipway, from the said slipway to the Plat Douet, also St Clement main road from the old George Town railway crossing, but not including Samarès Canal cottages.

*Enumerator: Ph J Le Masurier*

## **ST JOHN**

---

**District 1:** The area bounded on the north by the sea, on the south by the main road from St Mary as far as the church, by the Parish of St Mary on the west and by the private road leading to the La Perruque quarry on the east.

*Enumerator: Philip Corbel Le Quesne*

**District 2:** The area bounded by the main road which leads from St Lawrence to the Church on the east, by the parish of St Mary on the west, by the main road which runs from the church to St Mary on the north and by the parishes of St Mary and St Lawrence on the south.

*Enumerator: Stanley Dallain Du Feu*

**District 3:** The area bounded by the main road from St Lawrence to the church and the private road to La Perruque quarry on the west; by the Frémont road, Rue de la Porte, Rue des Bois, Rue des Courts Champs, and Rue du Pont on the east; by the sea on the north, and by the parish of St Lawrence on the south.

*Enumerator: John Le Couteur Jnr*

**District 4:** The area bounded by Bonne Nuit on the north, the main road leading from Haute Croix to the Carrefour des Frouquets on the south, by the parish of Trinity on the east and by Rue des Courts Champs, Rue des Bois, Rue de la Porte and the old Bonne Nuit hill on the west.

*Enumerator: Walter Philip Sarre*

**District 5:** The area bounded by the main road leading from Haute Croix to the Carrefour des Frouquets on the north, by the road leading from the china quarries to the Hérupé main road on the south, by the parish of Trinity on the east and by Rue du Pont and La Profonde Rue on the west

*Enumerator: John Francis Coulomb*

**District 6:** The area bounded by Beech Farm on the north, the parishes of Trinity and St Helier on the south, the parish of Trinity on the east and the parish of St Lawrence on the west.

*Enumerator: Philip Malmoth Baudains*

## **ST LAWRENCE**

---

**District 1:** The Rectory and Abbey gate west of the church and all that portion of the Vingtaine de la Vallée to the east of a line drawn down the centre of the main road from the northeast gate of the Cemetery to the foot of Mont Felard and from there to the centre of the Rue du Galet and down the centre of that road to the Millbrook Railway Station.

*Enumerator: Philip John Le Gros*

**District 2:** That portion of the Vingtaine de la Vallée included in the west side of the main road from the Church to Millbrook Railway Station, the Chemin de Cambrai, the Rue de Haut including Mainland, and east of a line drawn from the main entrance of Mainland down the centre of the road to Bel Royal Station and including that station and the wooden house and the Martello Tower near.

*Enumerator: Edwin Coutanche*

**District 3:** The Petites Rues, the Chemin de la Ville Emphrie, the Chemin de la Blanche Pierre (but not The Grove) and all that area of the Vingtaine de la Vallée west of those roads and west of a line drawn from the main entrance of Mainland down the centre of the road to Bel Royal Station but excluding that station and the wooden house and the Martello Tower near.

*Enumerator: Joshua Helier Cristin*

**District 4:** The Vingtaine de Coin Hâtain.

*Enumerator: Francois Laurens Ahier*

**District 5:** All of that portion of the Vingtaine de Coin Motier which lies east of a line drawn down the centre of the main road which runs through the Vingtaine.

*Enumerator: Frederick Daniel Helleur*

**District 6:** All of that portion of the Vingtaine de Coin Motier which lies west of a line drawn down the centre of the main road which runs through the Vingtaine.

*Enumerator: John Francis Luce*

**District 7:** The Vingtaine de Coin Tourgis Nord.

*Enumerator: Philip Francis Le Riche*

**District 8:** The Vingtaine de Coin Tourgis Sud.

*Enumerator: Walter Norman*

## ST MARTIN

---

**District 1:** That portion of the Vingtaine de Rozel lying west or thereabouts of the main road leading from the Vivier to Rozel Harbour and bounded on the north and west by the parish of Trinity and on the south by the Vingtaine de l'Eglise and the Vingtaine de la Quéruée.

*Enumerator: Charles Philip Billot*

**District 2:** That portion of the Vingtaine de Rozel lying east of the main road leading from the Vivier to Rozel Harbour and bounded on the north by the Parish of Trinity, on the east by the sea, and on the south by the Vingtaine du Fief du Roi and the Vingtaine de l'Eglise. This district also includes the Ecréhous.

*Enumerator: John Edward Le Huquet*

**District 3:** That portion of the Vingtaine de Faldouet lying east of the main road from St Martin's Church to Gouray as far as Faldouet View and north of the road leading thence to the Jersey Home for Boys and north of the path through Pilot View leading to the main road from Gorey to St Catherine's and the roadway leading to Portelet Bay to the north of Mont Orgeuil Castle.

*Enumerator: Horace John Perchard*

**District 4:** That portion of the Vingtaine de Faldouet south of the roadway leading from Portelet Bay to the main road leading from Gorey to St Catherine, of the path leading from the latter to the road near the Jersey Home for Boys south of Pilot View and south of the last-mentioned road, east of the main road leading from Faldouet to Gorey and south of the lane leading from the said main road to the property of the heirs of the late Mr John Valpy, south of the house named Mon Plaisir ending at the end of the latter lane.

*Enumerator: Mr J S Le Gresley*

**District 5:** The remainder of the Vingtaine de Faldouet lying west or thereabout of the main road from St Martin's Church to Faldouet as far south as the lane leading to the late Mr John Valpy's property and bordered on the south by the Parish of Grouville, to the west by the Parish of St Saviour and the Vingtaine de la Quéruée; also that portion of the Vingtaine de la Quéruée bordering on the west the last described part of Faldouet and circumscribed by the roads called La Rue des Ruettes, the Rue du Bouillon, to Les Bulles, Le Rue, La Bachauderie and to the Parish of St Saviour.

*Enumerator: John Alex Falle*

**District 6:** The part of the Vingtaine de la Quéruée lying west or thereabouts of the Vingtaine du Fief du Roi, and north of La Rue des Ruettes or the road leading from Le Bouillon to Les Buttes, and west

from Les Buttes to La Bachauderie, bounded on the south by the Parish of St Saviour and on the north by the Vingtaine de Rozel, the Vingtaine de l'Eglise and the Vingtaine du Fief du Roi.

*Enumerator: William Whitel Jnr*

**District 7:** The Vingtaine de l'Eglise, bounded on the north by the Vingtaine de Rozel, on the south and west by the Vingtaine de la Quéruée and on the east by the Vingtaine du Fief du Roi.

*Enumerator: Philip J Le Huquet*

**District 8:** The Vingtaine du Fief du Roi, bounded on the north by the Vingtaine de Rozel and Vingtaine de l'Eglise, on the south by the Vingtaine de Faldouet, on the east by the sea and on the west by the Vingtaine de la Quéruée.

*Enumerator: Edward Slade*

## ST MARY

---

**District 1:** So much of the said Parish of St Mary as is contained in the Vingtaine du Nord of said parish bounded by the Sea on the north side and on the south by the South Vingtaine of said parish as has been pointed out to Enumerator.

*Enumerator: Charles Bisson*

**District 2:** Area bounded on the North by Vingtaine du Nord Enumeration District No 1; on the east by St John parish; on the south and west by St Lawrence parish and remaining part of Vingtaine du Sud Enumeration district No 3.

*Enumerator: Henry P Le Ruez*

**District 3:** Area bounded on the west and south by St Peter parish; on the east by No 2 District; and on the north by No 1 District

*Enumerator: Philip F Bower*

## ST OUEN

---

**District 1:** The Vingtaine called Vingtaine de Vinchelez with the exception of the Canton de Lecq, bounded on the north side by the sea, on the east by the sea and the Vingtaine de Léoville, on the west by the Vingtaine de Millais, together with four houses situated in the northern part of the Vingtaine de Millais, belonging to Francis Le Marquand, John Vibert, Philip Le Gresley and Francis C Le Cornu.

*Enumerator: Alfred Mauger*

**District 2:** The Vingtaine called the Vingtaine de Millais, with the exception of four houses included in District No 1, bounded on the north by the Vingtaine de Vinchelez, on the west by the sea, on the

east by the Vingtaine de Vinchelez and on the south by the Vingtaine de Grantez.

*Enumerator: Philip De La Haye*

**District 3:** The Vingtaine called Vingtaine de Grantez, bounded on the north by the Vingtaine de Millais, on the south by the Vingtaine called Grande Cueillette, on the east by the Vingtaine de Léoville and on the west by the sea.

*Enumerator: John Philip Pirouet*

**District 4:** The district called the Canton de Ville-au-Neveu, being part of the Vingtaine de Léoville, with part of the said Vingtaine de Léoville to the south of Trodez main road, and two houses belonging to Thomas Ph Vautier and John Le Ruez. Said district bounded on the north by the remaining part of the said Vingtaine, on the south by the Vingtaines de la Grande and Petite Cueillettes, on the east by the parishes of St Peter and St Mary, and on the west by the Vingtaine de Grantez.

*Enumerator: Frank J Le Brocq*

**District 5:** The remaining part of the Vingtaine de Léoville, together with the district called Canton de Lecq situated in the Vingtaine de Vinchelez, bounded on the east by the Parish of St Mary, on the south by District No 4 and by the Vingtaine de Grantez, on the west by the Vingtaine de Vinchelez and on the north by the sea.

*Enumerator: Francis J Le Maistre*

**District 6:** The Vingtaine called La Petite Cueillette, and that part of the district of the Grande Cueillette; included between La Ville road and the Canton de Dessous l'Eglise with the house belonging the Philip Chs Le Marquand, bounded on the north and west by the remaining part of the Vingtaine de la Grande Cueillette and on the east and south by the Parish of St Peter.

*Enumerator: Alf J Brideaux*

**District 7:** The remaining district, being part of the Vingtaine called Grande Cueillette, bounded on the east and south by District No 6, on the north by the Vingtaine de Grantez and on the west by the sea.

*Enumerator: J Brocq Le Maistre*

## **ST PETER**

---

**District 1:** So much of the Parish of St Peter called Vingtaine du Douet, bounded on the north by the Vingtaine des Augerez, on the south by the Vingtaine St Nicholas and the Parish of St Brelade, on the east by the Vingtaine du Coin Varin and on the west by the Grande Vingtaine

*Enumerator: Moses Du Val*

**District 2:** So much of the Parish of St Peter called Upper St Nicholas, bounded on the north by the Vingtaine du Douet, on the south by the lower part of the Vingtaine St Nicholas, on the east by the Vingtaine du Coin Varin and the Parish of St Lawrence, and on the west by the Parish of St Brelade.

*Enumerator: Samuel James Le Marquand*

**District 3:** Lower part of the Parish of St Peter called Lower St Nicholas, bounded on the north by the upper part of the Vingtaine St Nicholas, on the south by St Aubin's Bay, on the east by the Parish of St Lawrence and on the west by the Parish of St Brelade.

*Enumerator: Francis John Moignard*

**District 4:** That part of the Parish of St Peter called Grande Vingtaine, bounded on the north by the Vingtaine des Augerez and the Parish of St Ouen, on the south by the Vingtaine du Douet and the Parish of St Brelade, on the east by the Vingtaine du Douet and Vingtaine des Augerez, and on the west by the sea (St Ouen's Bay)

*Enumerator: Philip Winter Le Brocq*

**District 5:** That part of the Parish of St Peter called Vingtaine des Augerez, bounded on the north by the parishes of St Ouen and St Mary, on the south by the Vingtaine du Douet and Grande Vingtaine, on the east by the Parish of St Mary and the Vingtaine du Coin Varin and on the west by the Parish of St Ouen and Grande Vingtaine.

*Enumerator: John Du Val*

**District 6:** That part of the Parish of St Peter called the Vingtaine du Coin Varin, bounded on the north by the Parish of St Mary, on the east by the Parish of St Lawrence, on the south by the Vingtaine St Nicholas and on the west by the Vingtaine du Douet and the Vingtaine des Augerez.

*Enumerator: Francis Augustus Poignand*

## **ST SAVIOUR**

---

**District 1:** The area bounded by the Parish of Trinity on the north, the Parish of St Martin on the east, the Vingtaine des Pigneaux and the Vingtaine de Sous la Hougue on the South and District No 2 on the west.

*Enumerator: James A Le Maistre*

**District 2:** The area bounded by the Parish of Trinity on the north, the Parish of St Martin and District No 1 on the east, the Vingtaine de Pigneaux on the south and the Vingtaine de Pigneaux and the Vingtaine de Sous l'Eglise on the west.

*Enumerator: Charles J Starck*

**District 3:** The Vingtaine de Sous la Hougue, bounded on the north by the Vingtaine de Maufant, on the south by the Parish of Grouville, on the east by the Parish of St Martin and on the west by the Vingtaine des Pigneaux.

*Enumerator: John G Buesnel*

**District 4:** The Vingtaine des Pigneaux, bounded on the north by the Vingtaine de Maufant, on the south by the Vingtaine de Grande Longueville, on the east by the Vingtaine de Sous la Hougue and on the west by the Vingtaine de Sous l'Eglise.

*Enumerator: John F Le Rendu*

**District 5:** The Vingtaine de Grande Longueville, bounded on the north by the Vingtaine des Pigneaux, on the south and east by the Parish of Grouville and on the west by the Vingtaine de Petite Longueville.

*Enumerator: Mr P I Cooke*

**District 6:** The area bounded on the north by the Vingtaine de Sous l'Eglise, on the south by District No 7, on the west by Districts Nos 8 and 9, and on the east by the Vingtaine de Grande Longueville.

*Enumerator: Mr Ph F F Ozouf*

**District 7:** The area bounded on the north by District No 7, on the south by the Parish of St Clement, on the west by District No 8 and on the east by the Vingtaine de Grande Longueville.

*Enumerator: George Marett*

**District 8:** The area bounded on the south by the Parish of St Clement, by the shore on the west, on the north by District No 9 and on the east by District No 7.

*Enumerator: John E Touzel*

**District 9:** The area bounded on the south by District No 8 and the sea shore, on the west by the Parish of St Helier, on the north by the Vingtaine de Sous l'Eglise and on the east by Districts No 7 and No 8.

*Enumerator: John F Cavey*

**District 10:** The area bounded on the west by the Parish of St Helier, on the north by District No 12, on the east by District No 6, and on the south by District No 9.

*Enumerator: Thomas Ph Laurens*

**District 11:** The area bounded on the east by the Vingtaine des Pigneaux, on the west by District No 13, on the north by District No 12 and on the south by the Vingtaine de Petite Longueville.

*Enumerator: John Ernest Le Rendu*



**District 12:** The area bounded on the north and west by the Parish of St Helier, on the south by District No 10, and on the east by Districts No 11 and 13.

*Enumerator: Frs L Le Chevalier*

**District 13:** The area bounded on the east by the Vingtaine des Pigneaux and the Vingtaine de Maufant, on the west by District No 12, on the north by the Parish of St Helier and on the south by District No 11.

*Enumerator: T F Le Breton*

## TRINITY

---

**District 1:** The northern part of the Vingtaine de Ville à l'Evêque, bounded on the north by the sea, on the west by the Parish of St John, on the east by the Vingtaine de Rondin and on the south by the main road from St John to Trinity Church, all houses on the northern side of said main road as well as those occupied by Mr John Du Fresne and Mr Stanley De La Haye to be included in this district.

*Enumerator: Philippe Gallichan*

**District 2:** The northern part of the Vingtaine de Ville à l'Evêque, bounded on the north by the main road, on the west by the Parish of St John, on the east by the Vingtaine de Rondin and on the south by the Vingtaine de Croiserie and the Vingtaine des Augrès, all houses on the south of the main road, the Manor house and the two West Lodges.

*Enumerator: Charles Gallichan*

**District 3:** The northern part of the Vingtaine de Rozel, bounded on the north and east by the sea, on the west by the Vingtaine de Rondin and on the south partly by the Parish of St Martin and the main road from Trinity Church to said parish, all houses on the north side of main road as well as that occupied by Mr John Godfray (Mainlands) to be included in this district.

*Enumerator: Wilfred Jeune Pallot*

**District 4:** The southern part of the Vingtaine de Rozel, bounded on the north by Division No 3 and the main road, on the west by the Vingtaine de Rondin and the Vingtaine de Croiserie, and on the south by the Parish of St Saviour: this district includes all the houses on the southern side of the divisional main road as well as that of Mr Edward Cadiou (La Commune)

*Enumerator: Francis A Jeune*

**District 5:** The northern part of the Vingtaine du Rondin, bounded on the north by the sea, on the west by the Vingtaine de Ville à l'Evêque,

on the east by the Vingtaine de Rozel and on the south by main road: all houses on the northern side of said road included in this district.

*Enumerator: Josué Renouf Bisson*

**District 6:** The southern part of the Vingtaine du Rondin, bounded on the south by the Vingtaine de Croiserie, on the west by the Vingtaine de Ville à l'Evêque, on the north by the main road leading to St Martin and on the east by the Vingtaine de Rozel: all houses on the southern side of said road included in this district, also that of Le Câtél occupied by Mr Jean Georgelin.

*Enumerator: Hedley Charles Cabot*

**District 7:** The Grands Augrès, bounded on the west by the Parish of St John, on the south by the Parish of St Helier and on the east by a stream of water: this district includes all the houses in the Vingtaine des Augrès west of said stream with the three houses on St John's Road.

*Enumerator: Philip Alfred Jean*

**District 8:** The Petits Augrès, bounded on the west by said stream of water, on the north by the Vingtaine de Ville à l'Evêque, on the east by the St Helier main road and on the south by the Parish of St Helier: this district includes all houses in the Vingtaine des Augrès east of the said stream and Ville-ès-Normans.

*Enumerator: Philip de Gruchy*

**District 9:** The Vingtaine de Croiserie, bounded on the west by the St Helier main road, on the south by the Parish of St Helier, on the north by the Vingtaine du Rondin and on the east by the Parish of St Saviour.

*Enumerator: John George Coutanche*